

# Leitfaden COVID-Schutzmassnahmen für Mieter vom Naturfreundehaus La Châtelaine

Dieser Leitfaden ist gültig ab 11. Juli 2020 bis auf Widerruf.

## Einleitung

Gemäss „[COVID-19 Verordnung besondere Lage](#)“ (kurz: COVID-Verordnung) vom 19. Juni 2020 gelten folgende Vorschriften:

- 1) Für die Vermieter von Gruppenunterkünften ist ein Schutzkonzept freiwillig.
- 2) Die Mieter von Gruppenunterkünften gelten gemäss COVID-Verordnung als „Veranstalter“ und sind wie folgt verantwortlich für die Umsetzung der Vorschriften und Empfehlungen des Bundes:
  - a) Alle Veranstalter müssen sich an die Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) zu Hygiene und Verhalten in der COVID-19-Epidemie halten. Diese Empfehlungen entsprechen der aktuellen Ausgabe des Plakates „So schützen wir uns“ (<https://bag-coronavirus.ch/downloads/>)
  - b) Veranstalter von Anlässen mit mehr als 30 Personen müssen ein eigenes Schutzkonzept erarbeiten und umsetzen.

## Information

Der Vermieter informiert den Mieter (Vertragspartner/Hauptleiter) bei Buchung, vor Anreise und bei Übergabe der Unterkunft ausführlich über die Vorgaben des Bundes.

Vorgaben	Umsetzungsstandard
Information der Mieter	Das Plakat des BAG „Neues Coronavirus: So schützen wir uns“ hängt im Eingangsbereich und in allen wichtigen Räumen auf. Sie dürfen nicht entfernt werden.
Der Mieter erhält: (wenn möglich 14 Tag im Voraus)	<input checked="" type="checkbox"/> Leitfaden <input checked="" type="checkbox"/> Zimmerliste <input checked="" type="checkbox"/> Packliste
Der Mieter übergibt dem Vermieter	ein unterzeichnetes Exemplar des Leitfadens sowie eine ausgefüllte Zimmerliste bei Ankunft oder sendet diese 2 Tage im Voraus per E-Mail an <a href="mailto:la-chatelaine@nfh.ch">la-chatelaine@nfh.ch</a>
Anmeldung Hausübergabe / Abnahme	Die Gruppe vereinbart 10 Tage im Voraus einen Termin für die Hausübergabe und Hausabnahme.

## Abstands- und Hygieneregeln

Als Mieter sind Sie dafür verantwortlich, dass Ihre Gruppenmitglieder Abstands- und Hygieneregeln, einhalten und die Zimmereinteilung bei Anreise bereits kennen. Nur so kann ein geordneter Zimmerbezug unter Einhaltung der Distanzen gewährleistet werden.

## Reinigung

Dem Mieter wird die vollständig gereinigte Unterkunft übergeben.

**Für die Reinigung während des Aufenthaltes, sowie die Schlussreinigung ist der Mieter verantwortlich.** Der Vermieter übernimmt die vorschriftsgemässe hygienische Schlussreinigung.

## Packliste

**Folgendes Material wird vom Vermieter unseren Gästen zur Verfügung gestellt**  
(solange Vorrat)

- Reinigungsmittel
- Flüssig-Handseife
- Einweg-Handtücher
- Hand- und Abtrocknungstücher, Putzlappen
- WC-Papier
- 35l Kehrrichtsäcke Gemeinde St-Imier (5 Stk à 2.20)

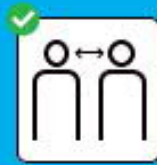
### Packliste für Material gemäss Leitfaden COVID-Schutzmassnahmen

- Leitfaden COVID-Schutzmassnahmen (rechtsgültig unterschrieben)
- Zimmerliste mit Namen/Vornamen aller Teilnehmenden und des Leitungsteams

### Vom Mieter ist folgendes Material mitzubringen:

- Schlafsack
- Fixleintuch 90x190 cm pro Bett
- Kopfkissen mit Anzug
- Hand-Desinfektionsmittel
- Schutzmasken
- Einweg-Handtücher (bei erhöhtem Bedarf)
- (Einweg-)Putzlappen für Tische und Boden (bei Bedarf)
- Einweg-Handschuhe (bei Bedarf)
- WC-Papier

## Weiterhin wichtig:



Abstand halten.



Empfehlung:  
Maske tragen,  
wenn Abstand-  
halten nicht  
möglich ist.



Gründlich Hände  
waschen.



Hände schütteln  
vermeiden.



In Taschentuch  
oder Armbeuge  
husten und  
niesen.



Nur nach  
telefonischer  
Anmeldung in  
Arztpraxis oder  
Notfallstation.



Falls möglich  
weiter im Home-  
office arbeiten.

## Anhang

**Aktuelles Merkblatt BAG «so schützen wir uns»**

**Muster-Zimmerliste mit Angaben der empfohlenen Belegung (Anzahl Personen)**

## Abschluss

Dieses Dokument wurde dem Leitungsteam übermittelt und erläutert.  Ja  Nein

Verantwortliche Person für Umsetzung und Durchführung regelmässiger Kontrollen:

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

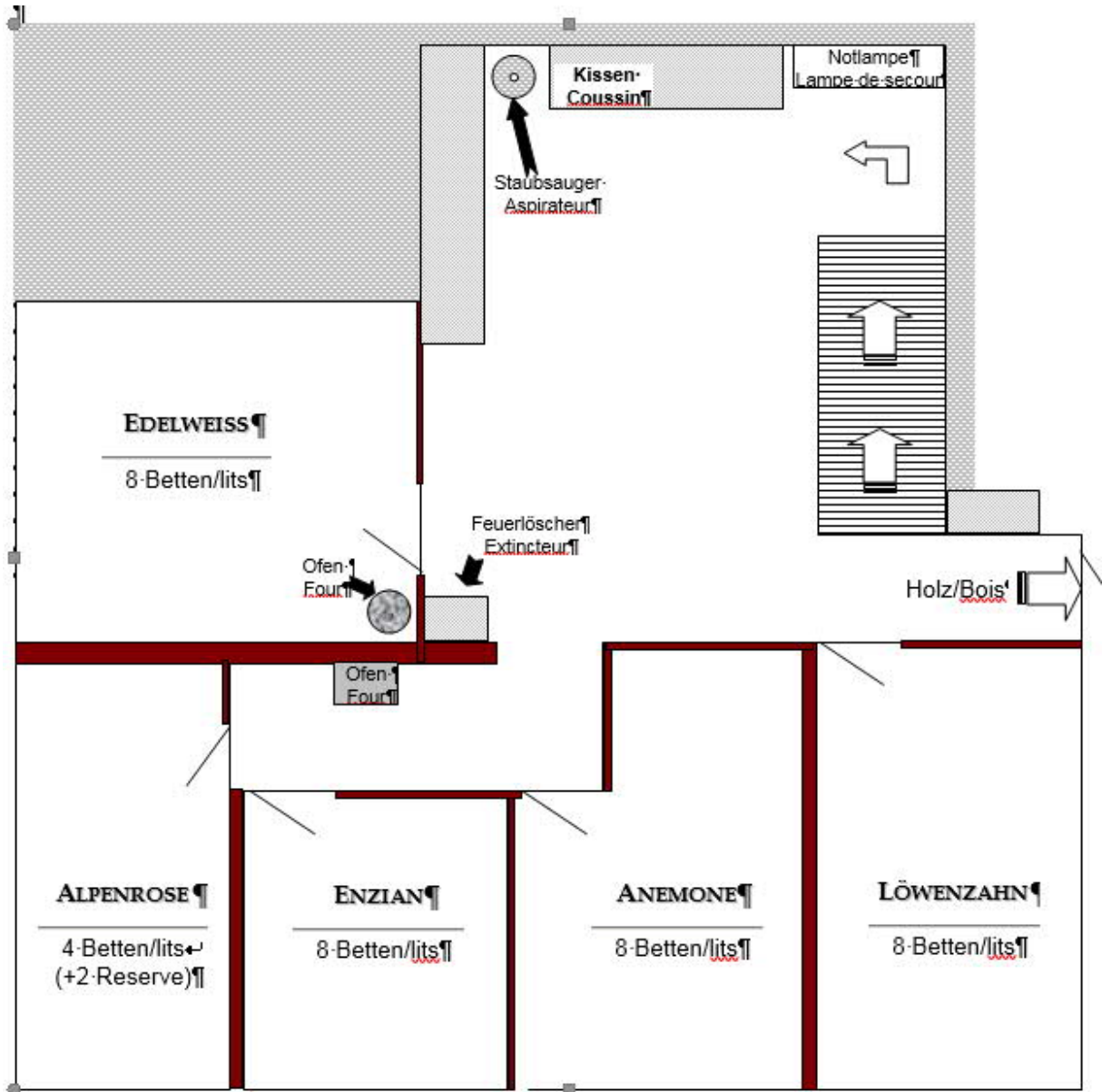
Adresse \_\_\_\_\_

Tel-Nr. / E-Mail \_\_\_\_\_

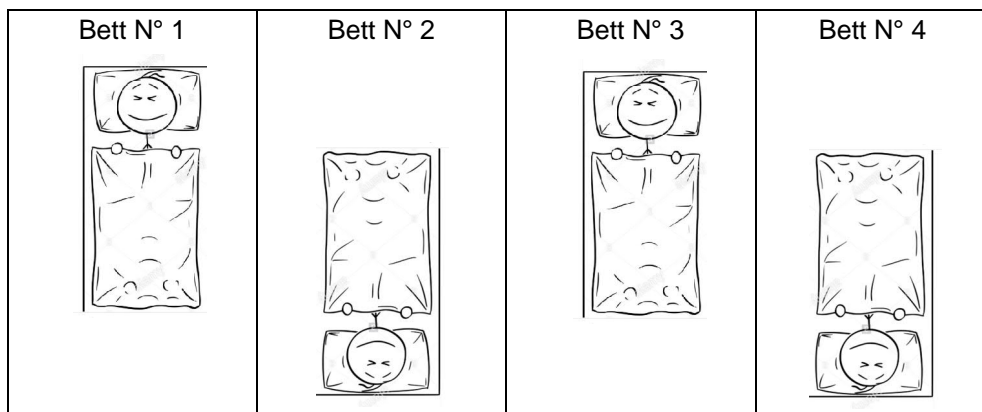
Unterschrift: \_\_\_\_\_

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

## Übersichtsplan 1. OG – Zimmeranordnung (Etagen-Betten)



### Anordnungsvorschlag um den Abstand in den Schlafräumen zu erhöhen



**Zimmerliste Edelweiss 8 Betten**

Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion	Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion
1	oben			5	unten		
2	oben			6	unten		
3	oben			7	unten		
4	oben			8	unten		
Funktion: T = Teilnehmer/in L = Leitungsteam							

**Zimmerliste Löwenzahn 8 Betten**

Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion	Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion
1	oben			5	unten		
2	oben			6	unten		
3	oben			7	unten		
4	oben			8	unten		
Funktion: T = Teilnehmer/in L = Leitungsteam							

**Zimmerliste Anemone 8 Betten**

Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion	Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion
1	oben			5	unten		
2	oben			6	unten		
3	oben			7	unten		
4	oben			8	unten		
Funktion: T = Teilnehmer/in L = Leitungsteam							

**Zimmerliste      Enzian      8 Betten**

Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion	Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion
1	oben			5	unten		
2	oben			6	unten		
3	oben			7	unten		
4	oben			8	unten		
Funktion: T = Teilnehmer/in    L = Leitungsteam							

**Zimmerliste      Alpenrose      4 Betten**

Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion	Bett	Lage	Name / Vorname	Funktion
1	oben			3	unten		
2	oben			4	unten		
Funktion: T = Teilnehmer/in    L = Leitungsteam							

**Ort/Datum:** \_\_\_\_\_

**Unterschrift Hauptleiter/in:** \_\_\_\_\_

Neues Coronavirus

Aktualisiert am 3.6.2020

**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**



## Jetzt unbedingt neue Regeln einhalten:

✓ Testen



Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.

✓ Tracing



Zur Rückverfolgung wenn immer möglich Kontaktdaten angeben.

✓ Isolation/Quarantäne



Bei positivem Test: Isolation.  
Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.

### Weiterhin wichtig:



Abstand halten.



Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Gründlich Hände waschen.



Hände schütteln vermeiden.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.



Falls möglich weiter im Homeoffice arbeiten.

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation